



# Horoz ve Kartal



✎ Ann Nduku  
🔒 Wiehan de Jager  
📄 Leyla Tekül  
🗨️ tyrkisk  
📊 nivå 3

# Barnebøker for Norge

[barneboker.no](http://barneboker.no)

Horoz ve Kartal

Skrevet av: Ann Nduku

Illustrert av: Wiehan de Jager

Oversatt av: Leyla Tekül

Denne fortellingen kommer fra African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge ([barneboker.no](http://barneboker.no)), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



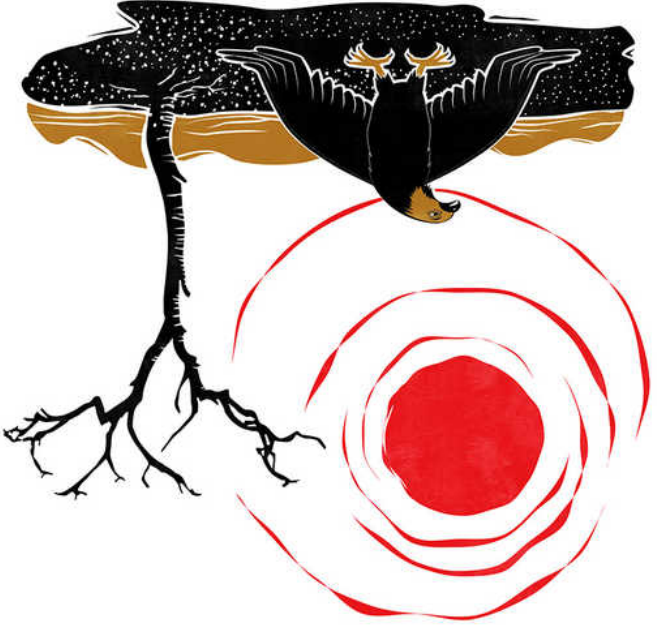


Bir zamanlar Horoz ve Kartal arkadaşmışlar. Diğer kuşlarla birlikte barış içinde yaşıyorlarmış. Hiçbiri uçmasını bilmiyormuş.



Ve Kartal'ın kanatlarının gölgesi yere vurur vurmaz, Tavuk civcivlerini uyarırmış. "Açık ve düz yerlerden uzaklaşın." Ve onlar cevap verirlermiş. "Aptal değiliz ki elbette kaçacağız."

Bir gün ÷lkede kitledik oldu. Kartal yemek bulmak için çok uzaklara kadar y÷r÷mek zorunda kalmiş. Geri d÷nd÷g÷nde çok yorulmuş. "Yolculuk yapmanın daha kolay bir yolu olmalı!" demiş Kartal.



Ertesi g÷n Kartal geldiğinde, Tavuęu kumun içinde iğneyi ararken g÷rm÷ř, ama iğne hãla yokmuş. Kartal da hızla aşağıya doğru uçup civcivlerden birini kapmış. Ve g÷t÷rm÷ř. Ondan sonra ne zaman Kartal gelse, Tavuğun kumu karıştırarak iğne aradığını g÷r÷rm÷ř.



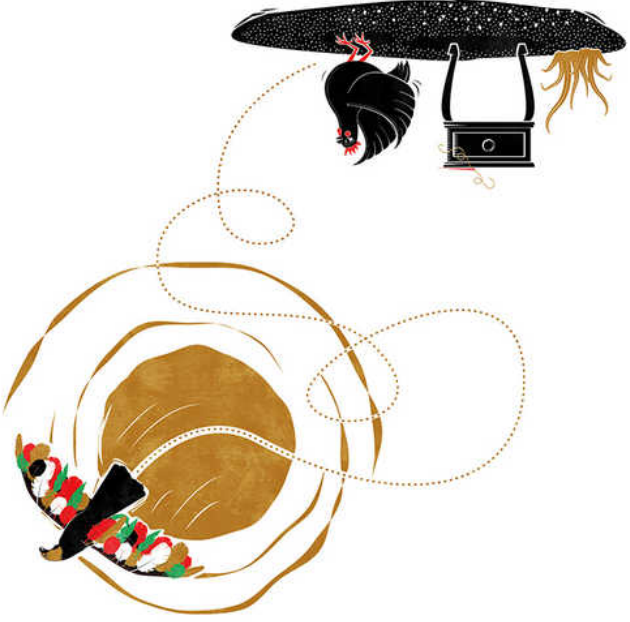


İyi bir gece uykusundan sonra, Tavuğun aklına parlak bir fikir gelmiş. Kuş arkadaşlarından dökülen tüyleri toplamaya başlamış. “Gel bu tüyleri birleştirip dikelim ve kendi kanatlarımızın üzerine ekleyelim,” demiş Horoz. “Belki daha kolay yolculuk yapmamızı sağlar.”

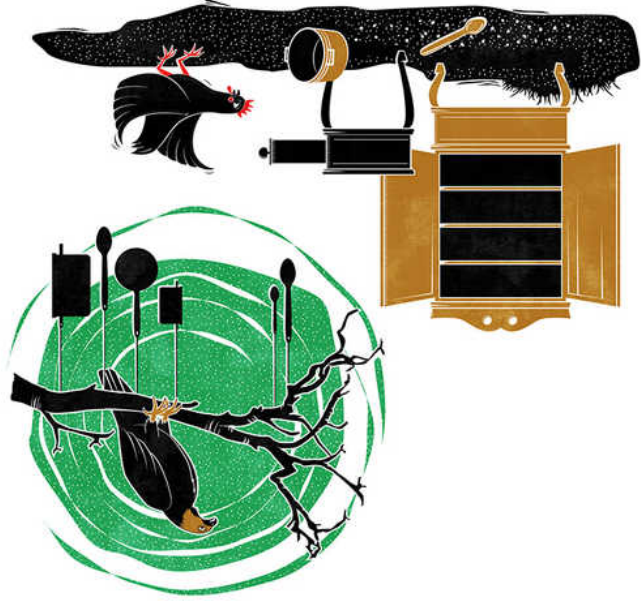


“Bana bir gün izin ver,” diye yalvarmış Tavuk. “Sonra kanadını tamir edip gene yemek aramak için uçarsın.” “Sadece bir gün ama,” demiş Kartal. “Eğer iğneyi bulamazsan karşılığında civcivlerinden birini alırım.”

Köyde dikmiş iğnesi sadece kartal'da varmış,  
böylece ilk o dikmeye başlamış. Kendine  
çok güzel iki kanat dikip yükselerek  
Tavğunun üzerinde uçmuş. Tavuk iğneyi  
ödünç almış ama dikerken yorulmuş.  
İğneyi dolaba koyup mutfağa çocuklarına  
yemek hazırlamaya gitmiş.



Saatler sonra kartal geri dönmüş.  
Yolculuğu sırasında bollaşan bazı tüylerini  
saglamlaştırmak için iğneyi geri istemiş.  
Tavuk dolaba bakmış. Mutfaka bakmış.  
Bahçeye bakmış. Ama iğneyi hiç bir yerde  
bulamamış.





Ancak diğerk kuşlar Kartal'ın uçtuğunu görmüşler. Onlar da kendilerine kanat yapabilmek için Tavuk'tan iğneyi ödünç vermesini istemişler. Az sonra gökyüzü uçan kuşlarla dolmuş.



Son kuş ödünç iğneyi geri getirdiğinde Tavuk evde değılmiş. İğneyi çocukları almış ve onunla oynamaya başlamışlar. Yorulduklarında da iğneyi kumun üstünde bırakmışlar.